

SÉQUENCE 35

Je rédige des documents et des consignes claires pour mes étudiants et étudiantes

Niveau de compétence : 8/B2

Aperçu général de la séquence :

► Module

Occuper un emploi universitaire en français

► Intention de communication

Rédiger, pour un cours universitaire, des documents variés dans le cadre de la planification, de la prestation et de l'évaluation des apprentissages

► Contexte



Salles de classe



Étudiants et étudiantes, collègues de département, personnes-ressources en pédagogie universitaire

Cette séquence vous permettra de :

- Comprendre les documents exposant les meilleures pratiques de la rédaction des consignes de travaux universitaires.
- Porter un regard critique sur les consignes que vous avez rédigées par le passé et apporter les modifications linguistiques nécessaires.
- Pratiquer la création de phrases interrogatives avec le dédoublement du pronom personnel sujet et l'inversion sujet-verbe.
- Prendre connaissance du lexique des objectifs d'apprentissage et des critères d'évaluation.
- Rédiger des questions d'examens et des consignes de travaux universitaires.

Dans cette séquence, vous serez appelés à :

- Lire des documents en français sur les types de travaux universitaires et leur évaluation.
- Visionner des webinaires de ressources pédagogiques à l'université au sujet des travaux universitaires.
- Participer à des discussions sur la rédaction des consignes d'un travail universitaire.

Les activités de cette séquence devraient nécessiter environ cinq heures et demie de votre temps.

Introduction et découverte

ACTIVITÉ 1  

À CONSULTER

DOCUMENT

► Titre

« L'évaluation par les travaux »

► Source

Centre de pédagogie universitaire de l'Université de Montréal

En petits groupes, **discutez** des questions suivantes :

- Quels sont les différents types de documents que vous devez rédiger dans le cadre d'un cours?

- Quels sont les différents types de travaux que vous demandez aux étudiants et étudiantes de réaliser?

- Comment faites-vous le choix entre les différents types de travaux possibles? **Expliquez.**

- Selon vous, quel type de travail est le plus fréquent dans les domaines suivants :

- Psychologie : _____
- Chimie : _____
- Enseignement : _____
- Gestion des affaires : _____
- Soins infirmiers : _____
- Votre domaine, s'il n'est pas déjà dans la liste : _____

- ▶ Quel est votre niveau de confort avec la rédaction de ces documents dans vos autres langues?
Et en français?

- ▶ Quelles difficultés rencontrez-vous lors de la rédaction de ces documents?

- ▶ À votre avis, quels sont les types de travaux les plus appréciés par les étudiants et étudiantes?
Justifiez votre réponse.

- ▶ **Consultez** les pages 4-5 du document « [L'évaluation par les travaux](#) ». Lesquels aviez-vous et n'aviez-vous pas relevés?

Exploration et pratique

ACTIVITÉ 2 

À CONSULTER	<p>DOCUMENTS</p> <p>▶ Titre « <u>L'évaluation par les travaux</u> »</p> <p>▶ Source Centre de pédagogie universitaire de l'Université de Montréal</p>	<p>▶ Titre « <u>Tableau des types, définitions et exemples de méthodes d'évaluation avec leurs avantages et inconvénients</u> »</p> <p>▶ Source Service de soutien à l'enseignement de l'Université Laval</p>
-------------	--	---

À la fin de l'activité précédente, vous avez consulté un document qui répertorie les différents types de travaux universitaires. Vous en connaissiez certains alors que d'autres vous étaient moins familiers. Nous vous suggérons maintenant de consulter ce document avec un peu plus d'attention.

Relisez les pages 4-5 du document « L'évaluation par les travaux » et **remplissez**, en petits groupes, le tableau ci-dessous :

- ▶ Dans la première colonne, **écrivez** le type de travaux mentionné dans le document. Si vous n'enseignez pas ou que vous n'encadrez pas des étudiants ou étudiantes aux cycles supérieurs, vous n'avez pas à inclure l'examen de synthèse, les mémoires de maîtrise ou les thèses.
- ▶ Dans la deuxième colonne, **mentionnez** si vous avez déjà exigé ce type de travaux lorsque vous avez enseigné par le passé. Si vous n'avez jamais enseigné par le passé, vous pouvez laisser la colonne vide.
- ▶ Dans la troisième colonne, **mentionnez** si vous avez déjà réalisé ce genre de travaux durant vos études.
- ▶ Dans la quatrième colonne, **expliquez** si ce type de travaux est pertinent dans le contexte de votre domaine. **Assurez**-vous de justifier votre réponse.
- ▶ Dans les cinquième et sixième colonnes, **indiquez** les avantages et inconvénients de ce type de travaux.
- ▶ Dans la dernière colonne, **indiquez** les défis liés à la création de ce type de travaux pour l'enseignement.

ACTIVITÉ 3

À CONSULTER	<p>VIDÉO</p> <p>▶ Titre « Les questions à développement »</p> <p>▶ Source Centre de pédagogie universitaire de l'Université de Montréal</p>	<p>DOCUMENT</p> <p>▶ Titre « Taxonomie de Bloom révisée (domaine cognitif) »</p> <p>▶ Source Service de soutien à l'enseignement de l'Université Laval</p>
-------------	--	---

Rédiger une question ou une consigne pour un travail universitaire nécessite une réflexion intentionnelle et un choix judicieux de mots.

a) Répondez en petits groupes aux questions suivantes. À ce stade-ci, vous n'avez pas à consulter d'ouvrages de référence ou de ressources. Vous n'avez qu'à vous baser sur vos connaissances actuelles.

- ▶ Comment procédez-vous pour rédiger une question ou une consigne pour un travail universitaire? **Énumérez** les étapes.

- ▶ Quelle est la structure d'une consigne? **Décrivez-la** et **donnez** un exemple de consigne qui s'applique à votre domaine d'études.

b) Lisez la question d'examen suivante :

« Est-ce que l'enseignement implicite de l'orthographe française au primaire et au secondaire, comme à travers la lecture de textes, suffit à construire une compétence orthographique nécessaire à la vie scolaire et sociale? Pourquoi? (4 points) »

► Quelles sont vos premières impressions de cette question?

► Que pensez-vous que le professeur ou la professeure cherche à savoir?

► Quels sont les aspects à améliorer dans la formulation de cette question?

c) Visionnez la vidéo de 23:38 à 29:05. Par la suite, **analysez** la question d'examen de la partie (b) à l'aide du tableau ci-dessous.

Critères (selon Dufour et Tessier, 2012)	Points positifs	Points négatifs
La présence du verbe d'action par énoncé		
Les objets ou les aspects de connaissance sont ciblés		
Les caractéristiques de la réponse sont précisées		
Les critères de correction sont cohérents		

d) Consultez le document « [Taxonomie de Bloom révisée \(domaine cognitif\)](#) » afin de vous familiariser avec les différents verbes d'action qui seraient appropriés en fonction des réponses visées.

► Avez-vous déjà consulté un document similaire? Dans quel contexte?

► À votre avis, quelle est l'utilité de ce type de document?

► En quoi ce document peut-il être utile à un enseignant ou une enseignante au niveau universitaire?

► Quels verbes d'action sont les plus fréquents dans votre domaine? **Soulignez** les cinq verbes d'action les plus fréquents par niveau.

► **Reformulez** la question de la partie (b) en supprimant « Est-ce que ».

► **Comparez** votre reformulation avec celle de vos collègues. **Assurez-vous** que votre reformulation répond aux critères du tableau de la partie (c). Si vous étudiez seul ou seule, **montrez** votre question à un ou une collègue.

ACTIVITÉ 4



À CONSULTER

ARTICLE

► **Titre**

« [Consignes claires : travail réussi!](#) »

► **Source**

Leblanc et Guillemette (2014), *Le Tableau*, volume 3, numéro 2.

a) Répondez en petits groupes aux questions suivantes. **Consignez** vos réponses sous la forme qui vous convient (tableau, liste à puces, schéma, carte conceptuelle).

- Quel est le degré approprié de précision et de détails dans une consigne? Comment pouvez-vous le déterminer?
- Comment devez-vous formuler les consignes en fonction de l'avancement des étudiants et étudiantes dans leur cheminement universitaire? Quelles sont les techniques que vous pouvez utiliser?
- Quel degré de liberté devrait-on laisser aux étudiants et étudiantes dans la réalisation du travail?
- Quelles adaptations sont nécessaires en fonction de la manière dont ces consignes sont communiquées (à l'oral, à l'écrit ou les deux)?
- Quels éléments ne devraient pas être inclus dans les consignes? Pour quelles raisons?

Utilisez l'espace ci-dessous pour prendre des notes.

- b) Lisez** individuellement l'article « [Consignes claires : travail réussi!](#) ». **Effectuez** une première lecture rapide du texte en prêtant attention aux titres et sous-titres. Par la suite, **lisez** l'article une deuxième fois en surlignant les éléments de réponse aux questions de la partie (a).
- c)** Avec les membres de votre groupe, **bonifiez** votre représentation (tableau, schéma ou autre) avec les résultats de votre lecture. Si vous étudiez seul ou seule, vous pouvez faire part de votre schématisation bonifiée à un ou une collègue de département pour en discuter.

ACTIVITÉ 5

À CONSULTER

VIDÉO

► **Titre**

« [La grille d'évaluation](#) »

► **Source**

Centre de pédagogie universitaire de l'Université de Montréal

Un des éléments essentiels qui assurent la compréhension d'une consigne consiste à clarifier les critères d'évaluation. Il s'agit de répondre à la question de l'étudiant ou de l'étudiante : comment puis-je m'assurer de répondre aux exigences de mon professeur ou de ma professeure?

- a)** Individuellement, **visionnez** le webinar « [La grille d'évaluation](#) » de 8:20 à 9:34. **Lisez** attentivement le tableau qui s'affiche à l'écran.
- b) Déterminez** les critères d'évaluation qui sont pertinents dans votre domaine en général et pour le cours que vous comptez ou désirez enseigner. Si vous avez de la difficulté à les choisir, **consultez** des travaux universitaires de votre département et **retrouvez** les critères qui s'y répètent. À partir du tableau présenté dans la vidéo et de vos connaissances, **choisissez** 10 critères qui s'appliquent à votre situation et **inscrivez**-les dans le tableau qui suit. Pour chaque critère, **écrivez** dans la colonne « Exigence » du tableau comment vous pourriez l'expliquer aux étudiants et étudiantes. Un premier exemple a été réalisé pour vous pour le critère de *concision*.

ACTIVITÉ 6



À CONSULTER

PAGE WEB

► **Titre**

« [Exemples de consignes et grilles critériées](#) »

► **Source**

Service de soutien à la formation de l'Université de Sherbrooke

a) En petits groupes, **consultez** la page « [Exemples de consignes et grilles critériées](#) ». Vous pouvez vous partager les différents types de travaux à raison de deux ou trois par personne. Pour chaque type de travaux, **lisez** attentivement les consignes et les grilles, si disponibles. **Prenez en note** les éléments qui vous interpellent et **observez** les éléments suivants :

- Les formes verbales utilisées.
- La structure des phrases.
- Les verbes d'action.
- Les formules ou mots qui exposent les critères d'évaluation.

Si vous étudiez seul ou seule, **choisissez** les types de travaux les plus pertinents pour votre domaine.

Utilisez l'espace ci-dessous pour prendre des notes.

- b)** Avec les membres de votre groupe, **présentez** à tour de rôle vos observations. **Comparez** ces exemples aux éléments de votre schématisation de l'activité 4.
- c)** À la lumière de votre lecture, **reprenez** les consignes d'un travail que vous avez déjà rédigées ou qui existent au sein de votre département. **Lisez** attentivement ces consignes. Par la suite, **bonifiez**-les en vous basant sur les éléments identifiés dans les parties (a) et (b).

Utilisez l'espace ci-dessous pour prendre des notes.

ACTIVITÉ 7

Si vous choisissez de rédiger certaines consignes sous forme de questions, il est essentiel de rédiger correctement la phrase interrogative.

Phrases interrogatives partielles

- En ajoutant un pronom interrogatif (*qui, quoi, quel, combien*) ou un adverbe interrogatif (*quand, où, pourquoi, comment*) à une phrase déclarative, nous devons inverser le sujet et le verbe.

Exemple :

Phrase déclarative : Plusieurs modèles didactiques expliquent le phénomène de la motivation scolaire (voir chapitre dix).

Phrase interrogative : Qu'expliquent les modèles didactiques vus dans le chapitre dix?

- Pour le cas des adverbes interrogatifs, il est nécessaire de doubler le sujet par un pronom personnel (il, ils, elle, elles). Dans ce cas, c'est le pronom qui est inversé et non le sujet.

Exemple :

Phrase déclarative : Plusieurs modèles didactiques expliquent le phénomène de la motivation scolaire (voir chapitre dix).

Phrase interrogative : Comment les modèles didactiques expliquent-ils la motivation scolaire?

- Attention : si le verbe se termine par une voyelle orale, il faut ajouter un « t » entre le trait d'union qui lie le verbe et le pronom.

Exemple : Comment l'étudiante justifie-t-elle sa réponse?

Individuellement, **lisez** les phrases suivantes et **transformez**-les en phrases interrogatives par l'inversion sujet-verbe. Le mot interrogatif est mentionné entre parenthèses. **Placez**-vous ensuite en binôme pour faire la correction, ou **demandez** à un ou une collègue qui maîtrise bien le français de vérifier vos réponses si vous travaillez seul ou seule.

- La question d'examen doit contenir au moins un verbe d'action. (*Combien*)

- Une question mal formulée conduit à une incompréhension générale. (*Pourquoi*)

- ▶ Le *Code du travail* a un impact sur les négociations d'une convention collective. (*Quel*)

- ▶ L'échantillonnage par effet boule de neige devient de plus en plus aisé à cause de l'utilisation des réseaux sociaux. (*Pourquoi*)

- ▶ La représentation vectorielle de la vitesse et de l'accélération est pertinente pour le traitement matriciel des données. (*Quand*)

- ▶ La dynamique de l'évolution des populations avec un modèle prédateur-proie s'observe facilement dans les populations de lynx et de lièvres. (*Où*)

Production cible

ACTIVITÉ 8

- a)** Vous exigez un travail d'équipe comme travail final de session dans le cours que vous enseignez. Vous voulez rédiger des consignes claires. **Formulez** vos consignes en 10 phrases, en incluant au moins deux questions avec inversion sujet-verbe et en précisant les éléments suivants :
- ▶ Le nombre de membres dans chaque équipe et la manière dont les équipes sont composées.
 - ▶ La manière dont les tâches devront être distribuées entre les membres de l'équipe.
 - ▶ Les différentes composantes du travail (p. ex. : introduction, corps du travail, conclusion).
 - ▶ Les critères d'évaluation du travail.

Utilisez l'espace ci-dessous pour prendre des notes.

b) Rédigez une question d'examen pour votre cours. Votre question doit :

- ▶ Nécessiter le développement d'une réflexion personnelle basée sur les concepts du cours. Si ce n'est pas pertinent pour votre domaine, vous pouvez rédiger une question qui présente un scénario et un problème à résoudre.
- ▶ Inclure des verbes d'action appropriés. Le choix de ces verbes devra être en accord avec les objectifs de la question (activité 3).
- ▶ Cibler les connaissances nécessaires à la réflexion personnelle sur le sujet ou à la résolution du problème.
- ▶ Inclure des exigences claires de la réponse attendue.
- ▶ Clarifier les critères d'évaluation, si c'est pertinent, et les points attribués.

Utilisez l'espace ci-dessous pour prendre des notes.

Rétroaction

ACTIVITÉ 9 

Échangez vos consignes et votre question avec un ou une partenaire. **Lisez** la production de votre partenaire et **évaluez**-la sur la base de la schématisation que vous avez préparée à l'activité 4.

Grille d'auto-évaluation de la tâche finale

Après avoir réalisé les activités de cette séquence, **remplissez** cette grille afin d'évaluer votre travail.

Notez que la case (1) correspond aux éléments que vous devriez améliorer, tandis que la case (4) correspond aux éléments que vous avez pu effectuer de manière satisfaisante. **Choisissez** la case « S. O. » si vous n'avez pas eu à effectuer l'élément en question.

	1	2	3	4	S. O.
Je comprends le lexique des objectifs d'apprentissage et des critères d'évaluation.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Je suis capable de créer des phrases interrogatives partielles en respectant la structure du dédoublement du pronom personnel sujet et/ou de l'inversion sujet-verbe.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Je peux localiser et consulter les ressources relatives à la création d'évaluations et de travaux universitaires.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Je peux rédiger des questions d'exams et des consignes pour des travaux universitaires de manière claire.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Je suis capable de sélectionner et d'expliquer les critères d'évaluation d'un travail universitaire.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>